

## Előfizetési árak és helyben vidéken

Egy évre . . . . .	12 korona
Félévre . . . . .	6 korona
Negyedévre . . . . .	3 korona
Egyes szám ára	12 fillér.

Megjelenik vasárnap és  
csütörtök reggel.

# HATÁRŐR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Ujvidék.

Pefőfi-utca 47. szám,

ahova a lap szellemi és anyagi részét illető közlemények küldendők

Ilyen közleményeket és megkereséseket lapunk nyomdája is elfogad

Az Országos Függetlenségi és 48-as Párt Délvidéki és Alföldi Függetlenségi Párt Ujvidéki Hivatalos Lapja.

## Uj politika — uj választójog.

Írta: Kunfi Zsigmond.

Nép, állam, képviselőház egyaránt *uj politikát* kíván. De *uj politikát*, nem pedig a régi politikának *uj emberek* által való folytatását. *Uj politikát*, amely nem jöhet másképp a világra, mint *uj társadalmi osztályok politikájának* és a régi osztályok politikájának *egyenlő feltételek között* végbemenő mérközése útján. A választójog problémájának megoldása nem lehet az, hogy *uj emberek* legyenek képviselőkké, hogy *uj szavazók* legyenek: mindezek nem céljai a demokratikus politikának és nem orvosszerói a magyar politika nagy bajainak. Sok *uj szavazót* teremteni, de olyan feltételek alá állítani őket, hogy a sok *uj szavazó* csak úgy szavazhasson, mint a kevés régi, vagy pedig néhány százezer eddig kizárt állampolgárnak okosan és óvatosan megrostálva megadni a választójogot, azzal a biztos hittel és azzal a szándékkal, hogy számuk tulkicsiny ahhoz, hogy a politika eddigi menetén változtathassanak, — mindez szemfényvesztés, az igazi kérdés megkerülése és olyan megoldás, amely rosszabb a mai állapotnál. A munkásosztályra nevezte kivánatosabb a mai tarthatatlan helyzet fennmaradása, amelynek visszaélései magukban hordják közeli bukásának minden tényezőjét, mint egy olyan tessék-lássék reform, amely nem változtat a képviselőház egyetemének összetételén, az osztályok erőviszonyain. Semmi jelentőséget sem tulajdoníthatna továbbá a munkásság egy olyan választójogi reformnak, amely akármilyen mesterséges eszközök segítségével, az ipari munkásság egy részét: mondjuk, a szociáldemokrata pártot parlamenti képviselőhöz juttatna. Az ország nagy bajainak javulását csak abban az esetben lehet várni, ha a *nép egyetemét* ruházza fel a törvény választójoggal és ha az összes képviselők a népszavazatok ellenőrzése alá és ennél fogva tőlük függő viszonyba kerülnek és csak ez jelentheti az állam számára is a választójognak elfogadható megoldását. A nép és állam érdekeit csak a *teljes demokratikus reform* szolgálja, mert csak ez adja meg az államnak az egész nép ereje fölött való rendelkezést, de viszont csakis ez szolgálhat biztosítékkal arra nézve, hogy az állam ezt a nagy erőt valóban a nép

érdekeiben használja fel, éppen ezért a korlátlan általános és egyenlő szavazati jog felel meg leginkább a nép érdekeinek, mert nem zár ki a jogok gyakorlatából és a vele összekapcsolt politikai és gazdasági előnyökből senkit, vagyonos és vagyontalan, mint legalább *jogokban egyenlő* jelennek meg a törvényhozó akarat kiformálásánál.

Az általános választójog nem igaztalan a vagyonos osztályokkal szemben sem, mert hiszen nekik is megadja azt a jogot, amit a szegényeknek és vagyontalanoknak megad, azzal a különbséggel, hogy nekik vagyoni és kulturális fegyvereik lehetővé teszik ezen jognak jobban való kihasználását. Ellenben az általános és egyenlő választójog az egyetlen, amely a vagyontalan osztályokkal szemben nem igazságtalan.

Abba a haszontalan és jórészt rosszakaratu vitába, amelyet a választójog általánosságának fogalma körül folytatnak, nem is igen érdemes bele szólni. Azok a konzervatív írók és politikusok, akik ezt a kérdést felvetették, így okoskodnak: valamilyen korlátja a választójognak mindenütt van, tehát általános választójog tulajdonképpen nem is létezik, mert mihelyt korlátozva van a választójog, akkor már megszűnt általános is lenni. Csak hogy az általános választójog nem egy bölcsészeti fogalom, hanem politikai tény, amelynek igen világos és szabatos értelme és tartalma van. Ha a politikai tudósok és jogászok veszekednek is egymás között, hogy mi az általánosság igazi értelme, az élet és köztudat tisztában van vele és nem is ér rá a választójog kérdésének megoldásával addig várni, amíg ezek a jogászviták befejeződtek. Általános választójog tulajdonképpen ez: minden felnőtt ember azon joga, hogy törvényhozókat, képviselőket választhasson. Amikor általános választójogról beszélnek, akkor az egész művelt világ közmegegyezése és köztudomása az egyenlő választójogot is beleérti ebbe a jelszóba. Csak a magyar politikusok egy részének gondolkozásmódja és még amolyanabb erkölcsi és tisztességi érzése miatt kell ma annak, aki az általános választójogról beszél, külön is kiemelnie, hogy az általános választójog fogalmának az egyenlőség és a titkos szavazás szükségképeni velejárója. A reakciós gondolkodásmódnak legjellemzőbb vonása az, hogy a napban is a nap-

foltokat látja, hogy a szabadságban csak a vele való visszaélés lehetőségeire figyel, hogy a jogok kiterjesztésénél nagyobb gondja az egyidejű korlátozás is; pedig a szabadságnak általában, a választójogi demokráciának és vele az *uj politikának* megvan az a nagyszerű tulajdonsága, hogy mikép Achilles lándzsája, úgy ez is maga gyógyítja azokat a sebeket, amiket út.

## Szinészet.

Szombat este Kövessy társulata nagy kabaré estélyt rendezett, amely minden tekintetben, úgy erkölcsileg, mint anyagilag fényesen sikerült.

Forgács Jenő töltötte be a konferenciát szerepét és ötletességétől, szellemességétől kellemesen lepődött meg a közönség. A fiatal, tehetséges színészt miért nélkülözzük nagyobb szerepekben?

Kiss Miklós, Sugár, Zavarel, Pataki és Patakiné, Kállay Jolán, Vákár, Gömöry, Révész, Kövessy Mariska, Fekete, Perényi külön-külön és együttvéve a legjobbat nyújtották. A kabaré jól megérdemelt sikert aratott.

Vasárnap délután Fall Leó bájos zenéjű vig operettjét: Az elvált asszonyt játszották felt ház mellett jó előadásban. Kállay, Inke, Pataki, Révész, Sugár, Forgács, Deési Vákár, Perényi, Kövessy M. kifogástalanul játszották.

Vasárnap este a *Piros bugyeláris*, Csepreghy Ferenc népszínműve ment. A szereplők jó kedvvel játszották el szerepeiket.

Hétfőn és kedden francia szerzők ónkes bohózatja: az *Ezred apja* ment. A darab maga nagy képtelenség, csupa groteskség, a szélsőségekig menő komikummal.

Inke, Forgács, Sugár, Kiss, Révész, Vákár, Deési, Pataki, Fekete, Gömöri, Kövessy M. minden igyekezettel rajta voltak, hogy a darab hiányait felejtessék.

Az „Artatlan Zsuzsi” sikeres reprize után pénteken március 15-én diszcoladásban Óeszkai brigadéros került színre, szegénytelenül üres ház előtt.

Igazan megfoghatatlan, hogy március 15-e tiszteletére és emlékére rendezett diszcoladásban oly kevesen vettek részt, pedig az előadás mindenképpen megérdemelte a kisszámu közönség tetszésnyilvánítását.

Kiss pompás, deleeg Oeskay, Gömöri bájos Tisza Ilona, Kövessy M. szemrevaló Jutka, Inke jó Szörényi, Vákár kitűnő vikárius, Sugár jó diák volt és a többiek mind egész tudással rajta voltak, hogy Hereg Ferenc e remekműve méltó előadásban kerüljön bemutatásra.

Szombaton Biró szenzációs színjátékát a világszínpadokat diadallal bejáró „Rablólovagját” mutatják be.

## Szlovák bank részvénytársaság Ujvidéken

a betétek után fizet 4 és fél százalékos kamatot.  
Egy koronás betétek kibocsátása foganatba vétetett!

## HIREK.

**Március 15.** A szabadság ünnepét Ujvidék közönsége hazafias kegyelettel ülte meg. A város nemosak köz, de még sokkal több magánépületei lobogó díszet öltve, jelezték a nap ünnepi voltát. Reggel 9 órakor a r. kat. templomban volt ünnepélyes mise, melyen zászló alatt mindkét nemű tanuló ifjúság, a vár. hatóság és hivatalok, nem különben nagyszámu közönség vett részt. Ugyanez időben az ág. ev. ref. és isr. templomokban is hálaadó istentisztelet tartott, melyek végeztével Kovács vigadótermében folyt le lélekemelő hazafias ünnepség keretében a nagy jelentőségű évforduló megünneplése. A vigadóteremben több ezer főnyi közönség jelent meg, mely az ifjúsági énekkarral együtt énekelte megnyitól a himnuszot. A nagy nap jelentőségét és történelmi előzményeit Császár Gyula főgimn. tanár méltatta magvas és hatásos beszédben, mire Dr. Pethő Tibor a „Talpra magyar”-t szavalta. Ezután következett a tulajdonképeni tanulóifjúság ünnepélye, melyet a főgimn. ifjúság zenekara, „Bánkban” egyveleg rendkívül élvezetes előadásával nyitott meg. A polg. leány és fiúiskolák alkalmi hazafias szavallatokkal és énekekkel működtek közre. Ugy a f. keresk. iskola, mint a női keresk. tanfolyam egy-egy növendéke szavalt, míg a főgimn. vegyeskar Lányi: Tavasz elmult s Kaldy Csinom Palkó c. énekeit adta elő, mit végeztül a jelen voltak által együttesen énekeltek Szózat követett. A Magyar Kaszinó és a tanuló ifjúság ezen valóban felemelő, szép ünnepélyen kívül, este az ujvidéki Dalárda is külön megünneplelte március 15-ét.

**Közig. biz. ülés.** A közigazgatási bizottság e hó 14-én Matkoviits Béla főispán elnöklété alatt rendes havi ülést tartott, melynek tárgyat a szakelőadók havi jelentései képezték.

**Katonai szemlék.** Szentgyörgyi eszéki cs. és kir. és Schuhlteisz szegedi m. kir. honvéd dandárparancsnokok e hó 14. és 15-én tavaszi szemlést tartottak, előbbi a pétervárad helyőrség, utóbbi az ujvidéki honvédszázaló felett.

**Az ujvidéki jódos fürdőről.** Ujvidék ezen népszerű közintézménye: az ujvidéki városi ártézi jódos gyógyfürdő, mint már hiralással voltunk, részvénytársasággá alakult át és 30 éves szerződésével, amelyet a várostól az elmúlt napokban kapott, oly beruházásokat fog eszközölni, amelyek mindenképpen hivatva vannak egy a már országszerte előnyösen ismert gyógyfürdőt még kedveltebbé és felkeresettebbé tenni. A fürdő mind-éddig is páratlan gyógyhatásának bizonyult és csak az elhelyezés silánysága akadályozta meg a betegek nagy tömegét, hogy a gyógyfürdőt felkeressék. Ezen a miszerian fog legelső sorban segíteni a fürdő részvénytársaság, amikor a modern kor követelményeinek megfelelő, legkényesebb izlést is kielégítő gyönyörű fürdőszállót épít gyógyteremmel, amely semmiben sem fog a hazai fürdők díszes szállói mögött elmaradni. Ha ez a fürdő szálló és tervezett díszes gyógyterem létesül, azonfelül a fürdő nagybirtok, úgy kétségtelemül oly vonzóerő birtokába jut a város közönsége, amelynek előnyeit nemcsak a fürdővállalat maga, hanem az egész város közönsége fogja élvezni, amennyiben egy tekintélyes idegen forgalom méltó központjává lesz. Az „Ujvidéki Takarékpénztár r. t.” városunk ezen legelső pénzintézete felfogván e közintézmény kulturális feladatát, a részvénytársaságot saját aegise alatt alakítja meg és annak vezetésében a döntő szerepet biztosítva ezzel is anyagilag és erkölcsileg biztosítja a vállalat jövőbeli kétségtelen prosperálását. A fürdő részvénytársaság a park fejlesztésére, az Orient-Ásványvíz Kútállalat terjesztésére fog nagy súlyt helyezni és a mindinkább nagybirtokú tisztviselőteleppel párhuzamosan városunk legszebben fejlődő uj városrészévé fogja avatni a futtakai ut ezen gyönyörű részét. Őszintén örvendünk, amikor ilyen új vállalat sikeres térhódításáról beszámolunk és reméljük, hogy a hozzáfűzött remények rövidesen valóra is válnak.

**A B. Bodrog vm. orvosszövetség** m. vasárnap, e hó 10-én Ujvidéken a vár. kórházban szaktudományi ülést tartott, melyen Dr. Aldor Lajos kir. tanácsos, karlsbadi fürdőorvos igen szép előadásban értekezett az epehólyag megbetegedéseiről. Az előadás után magas színvonalu vita keletkezett, melyen Dr. Róna f. bajai kórházi igazgató orvos sebéssz az epebántalmak sebészeti kezelését domborította ki Dr. Aldor előadásával szemben, aki természetesen a belgyógyászat híve. Dr. Róna számos preparátummal indokolta a mielőbbi sebészeti beavatkozás szükségességét. A tudományos vitában részt vettek még Dr. Rényi, az orvosszövetség agilis elnöke és mások. Az egész vita mindvégig magas színvonalon állott. Utána a megyei orvosok behatóan megtekintették az új vár. kórházat és mindnyáját bámolatba ejtette annak modern lunriózus berendezését. De elismeréssel és sok díszlettel nyilatkoztak Dr. Schossberger Sándor igazgató-főorvosról, aki nagy körültekintéssel és szaktudással fáradozott a kórház berendezésén, nem különben a város bőkezűségéről, mely nem fukarkodott az anyagi áldozatokkal. Este igen kedélyes társasvárosra következett Kovács Grand Hotel éttermeiben.

**Orsz. vásár.** E hó 16: 17. és 18. napján Ujvidéken orsz. vásár tartatik s arra mindennemű állatok felhajtása vészmentes helyről, meg van engedve.

**A rendőrbjelentési hivatal** február havi ügyforgalma: ujvidéki új lakosok új felvétele 146, lakváltozásuk 409; cselédek új felvétele 52, helyváltozásuk 464; idegenek magán háznál 97, vendéglőben 816. Mint központi kézbesítő hivatalhoz kikézésítésre beérkezett 2416 ügydarab, ezek közül sikerrel kézbesítve 2378; értesítések adatak összesen 2230 esetben, még pedig eredménnyel 1694. Külhoni utlevél kiadott 20, igazolási jegy 3, cselédkönyv 14. Megfigyelő lap összesen meg lett fektetve 415.

**Anyakönyvi hír.** Az anyakönyvi hivatalnál e hó 8-15-ig bejelentett születések, 20, még pedig 11 fiú, 9 leány; meghalt: 8.

**Rendelet a koronaértéknek a kereskedelmi és ipari forgalomban való kötelező használatáról.** Az egyes pénzforgalmi eszközök szaporításáról szóló 1912 évi XX törvény-cikk 7. § a a következőképen rendelkezik: A magyar szent korona országainak egész területén a kereskedők és iparosok a közönséggel szemben csak a koronaértékben való számítás használhatják. Tilos ennél fogva más, mint a koronaértékben való számítás használata ajánlatokban, számlákban jegyzékekben, számadásokban, árjegyzékekben, hirdetésekben és a nyilvánosságban szánt egyéb közleményekben, továbbá kirakatokban, üzlethelyiségekben, kiállításokon, vásárokon és hasonló alkalmakkor. Aki a tilalom ellen vét, kihágást követ el és az illetékes kir. járásbírósg által 200K-ig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

**A jótékonyágnak a fővárosban már régóta és széles arányokban gyakorolt módja, a koszorúmegváltás, a tudóbeteg gondozó egyletnek is juttatott adományt Brodi Nandor és neje (Budapest V. mérleg u. 2.) néhai dr. Ofner Mórné koszorújának megváltására 25 kor. küldött az egyletnek, melyet az elnökség ez uton nyilvánosan is nyugtat és ajánlja a jótékonyágnak e módját az emberbarátok szives figalméba.**

**Gazdák figyelmébe.** A földművelésügyi miniszter a következő köriratot intézte az összes törvényhatóságokhoz: „Az ország rétjei megfelelő gondozás hiányában nem szolgál-

tatnak kielégítő termés eredményeket, pedig az állattenyésztés fejlesztése érdekében kívánatos, hogy a rétek termése okszerű művelés által jelentékenyen fokoztassék. Szőlő leginkább a száraz, rossz termésű rétekre, melyek hozama feltörés, egy even át kapás növényvel való beültetés, azután trágyázás és megfelelő fűmaggal való bevetés által igen jelentékenyen emelhető. Amennyiben tehát a gazdák rétjeik javításával vagy karbahozzátalával foglalkozni kívánnak és szaktanácsért hozzám fordulnak, hajlandó vagyok a szükséges szakközöket kiküldeni, kik megfelelő tanácsosai és munkatervvel szolgálnak. A munkaterv elkészítését és a helyszíni kiszállás költségért tárcám terhére elvállalom.”

**A kézbesíthetetlen küldemények** a vasuti üzletszabályok értelmében Ujvidék állomás teheráruraktárában e hó 21-én d. e. 9 órakor fogtak azonnali készpénzfizetés mellett nyilvánosan eladtni.

**Magyar tudós külföldi kitüntetése.** A Britisch Astronomical Association angol csillagászati társulat Dr. Angehrn Tivadart, a kalocsai csillagvizsgáló tudós asszisztensét tagjai közé választotta.

**Követésre méltó.** Monostorszeg közönség üdvös és követésre méltó határozatot hozott, amennyiben vasár- és ünnepnapokon a koresmákat délelőtt 9 órától délutáni 1 óráig zárva fogják tartani.

**A B. Bodrog vármegyei irodalmi társulat** e hó 22-én d. u. 6 órakor a zombori polg. kaszinóban tartja évi tisztújító közgyűlést.

**Péterréve a tanítókért** Péterréve, ez a folyton haladó s előre törekvő megyei közönség legutóbbi képviselőtestületi közgyűlésén egyhangulag elhatározta, hogy az összes tanítók, tanítóok és ovónok fizetését 20 százalékkal felemeli.

**A kopaszág ellen.** Dr. Székely Mihály magyar orvos a kopasz embereket új hajjal látja el. Nem haját növeszt, de a fejbőr érzéketlenítésével haját varr az embernek, mely ép egy mosható, fésülhető, mint az igaz. Óránként 600 hajszállal ajándékozza meg a boldogtalan kopasz embert, akinek tehát elég soká kell ülni, míg dús fürtűvé válik. Csak az a bíbi, hogy ez az új hajültetés nem lesz olesó.

**A csodagép** Olyan gép is van már, amely a könyvet nemcsak kinyomja de beköttve lökdösi ki magából szavával. Az új gépen 320 376 oldalnyi könyvet is nyomtatnak, fűznek és kötnek.

**B. Bodrog vm. állategészségügye márc. 6 án.** Lépfene: Apatin, Ujverbász; veszettség: Szond, Szentfüöp, Kuzora; farkonykór és bőrféreg: Veprod, Péterréve, Palona, Ada, Csurog; rühkór: Paripás, Kuzora, Péterréve, Okér; sertésorbané: Órszállás; sertésvész: Regőze, Pinezéd, Kiskér, Paesér, Ujsóvő, Boldogasszonyfalva, Ujvidék 1-1, Csantavér, Szabadka 2-2, Szépliget 5. Boróc, 6, Bulkeszi, Dunaesb 7-7 udv.

**Drágasági pótlék.** A szomszédos Káty közönség évi 100 kor. drágasági pótlékot szavazott meg kisbíráinak.

**Elfogott betörők.** Székely Sándor szablya: kereskedőtől ismeretlen tettesek még a múlt nyáron elloptak 100 koronát, egy órá, aranyláncot, 5 flogpisztolyt, 2 flobertet és 4 doboz töltényt. A betöréses lopás tetteseit most kinyomozták Fényi Mátyás és Tomasity György 14 éves zsabylai suhancok személyében. A lopott revolverek, amelyekből lövöldöztek, lett a vesztük, mert pajtásaik elarulták őket.

**SALVATOR** kiváló bőr- és lithiumos gyógyforrás  
vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, czukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitünő hatásu. Természetes vasmentes savanyúvíz.

Rapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerdrakban. SCHULTES AGOST Sainye-Lipóci Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.



**Hirdetmény.**

A róm. kath. hitközség Kosuth Lajos utca 30 szám alatt épülő bérpalotájában 1912. május hó 1-re különféle bolthelyiségek pinceraktárral, 1912. augusztus hó 1-én pedig 2 négy szobás urilakás kiadók.

A tervek a hitközség irodájában bármikor megtekinthetők s ugyanott a szükséges többi felvilágosítások is megadatnak.

**Balla Árpád**  
I-ső syndikus.



**BRÜNNI**  
kelmék

férfi ruhának a legolcsóbb árakon legjobban kaphatók  
**ETZLER & DOSTAL**  
a tanító-szövetség és all tisztviselőgyűlés szállításánál  
**BRÜNN, 87.**

A gyári piacról való közvetlen kelmévasárlással sok pénzt takarít meg a magánember. Csak új modern árúk mindenféle árban. A legkisebb mérték is levágatik.

Dus mintagyűjtemény bérmentve megtekintésre.

**UJVIDÉKI NÉPBANK RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG.**

TELEFON 174.

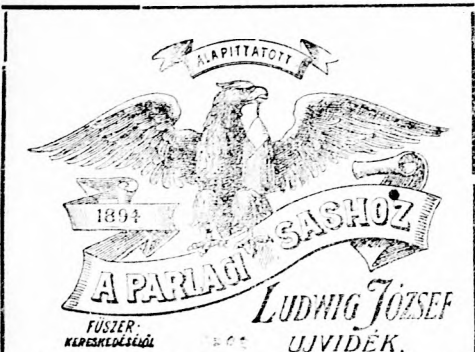
Az Ujvidéki Népbank Részvénytársaság tőketörlesztéses kölcsönöket ingatlanokra 10 évtől 60 évig terjedő félévi törlesztések s kedvező feltételek mellett nyújt.

Bővebb felvilágosítást nyújt a hivatalos órákban

**Az Igazgató.**

**ELŐLEG.**

Ez évi gabona termésre. Új bérletek és birtokok teljes felszerelése előnyös feltételek mellett: Magyar Gazdák Hitelintézete R. T. gazdasági osztálya.  
Budapest, V. Kálmán-utca 15.



ajánlja dusan felszerelt fűszer, kávé, tea, rum, ásvány vizek és magy arádi hegyaljai borok nagy raktárát. Különösen ügyelembe ajánlja szőlősgazdáknak a nála kapható „Kontinentál” nevű szőlőajtógumit, mely a maga nemében páratlan s a legrosszabb időben is kitart. Erről számos elismerő levél t. uszkodik. Különösen ajánlja továbbá a „Saxonia” rézgálicot, mely 9000-os, ralfiát stb.

**Dus választéka**  
van konyhakerti magvakból is, melyeknek csiraképességeért jótull. Árjegyzékkel ingyen és bérmentve szolgál.

M. kir. dehány, szivar, ckmény s postabélyeg áruháza

**Menyasszonyok**

és butorvásárlók figyelmébe.

Aki szolid és jó butort óhajt készíttetni, az bizalommal forduljon a régi és jó hírnevű

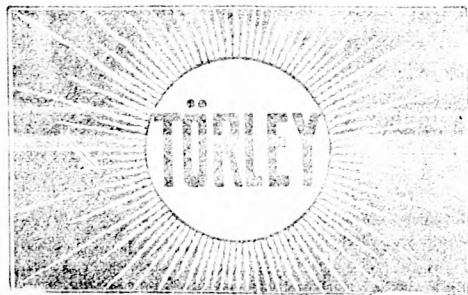
**LENKEY IMRE** céghez Ujvidék, Uspenzka utca 8 szám.  
Költségvetések és rajzok díjtalanok.

Telefon sz. 186.

Telefon sz. 186.

Teljesen megbízható előnyösen ismert cég.

Elvállal konyhaberendezést, üzleti berendezést, épületmunkát és portál és minden e szakmába vágó cikkek készítését is.



Nyersolaj  
Szivógáz  
Diesel  
Benzin

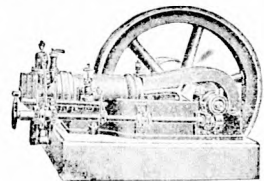
**MOTOROK**

és lokomobilok

Gyors szállítás.

Kedvező fizetési feltételek.

Messzemenő jótállás.



**DREZDAI MÓTORGYÁR RÉSZV. TÁRS.**  
Németország legrégebbi, legnagyobb mótorgyára.

Vezérképviselő:

**Gellért Ignác és Társa**

BUDAPEST, V., Kohári utca 4. szám  
(Alkotmány-utca sarok)

Ha „FORHIN”-nal permetez,



- I-SZOR** kevesebb a gond,
- II-SZOR** kevesebb a munka,
- III-SZOR** kevesebb a munkabér!

mert a „FORHIN”-a sokszorta megjavított.  
**BORDÓI KEVERÉK** kész állapotban!  
Nagyon erősen tapad a nedves levélre is. Bármily harmatnál is permetezhet vele. Semmi üledéke nincs. Személyesen elismerő nyilatkozat: „Gyártók az eddig dr. Aschenbraudt szabadalmát képezett Rézkénport és bordóiport is Kérjen ingyen és bérmentve leírást a gyártól, Budapest, VI., Váci-ut 93.